

What it means to translate Alice Munro. Lectio magistralis

by Susanna Basso

"What do translators learn about authors, both in terms of language and of stylistic devices, when they work on the same authorial voice for a long time?"After more than a decade spent on the translation of Alice Munro's stories, Susanna Basso recounts her experience reflecting on what the impressive accumulation of words and pages has taught her not only about the author but also about her own way of approaching the task of the translator."